

## Què és *La capsa de les bèsties*?

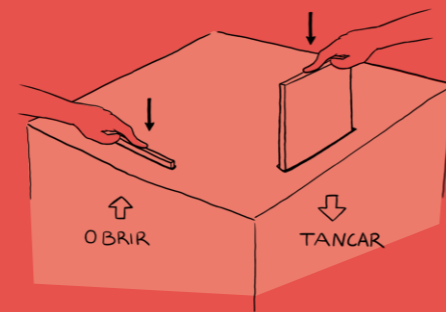
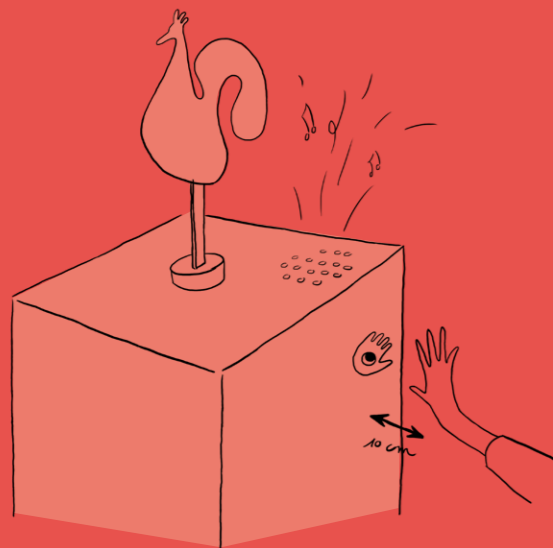
*La capsa de les bèsties* és un element expositiu mòbil per ajudar a conèixer la figura de **Josep Carner**. Vol ser un catalitzador que apropi a tots els públics els poemes del seu recull *Bestiari*, permeti gaudir de les composicions musicals originals de **Joan Díaz** i albirar les possibilitats sonores d'alguns instruments tradicionals.

Aquest dispositiu està adreçat a tota mena de públic, incidint de manera específica en els nois i noies de cinc a deu anys i en el públic familiar. La proposta vol mostrar l'actualitat de la poesia de **Josep Carner** i crear expectatives per tal d'obrir la porta a una descoberta més àmplia de la seva obra.

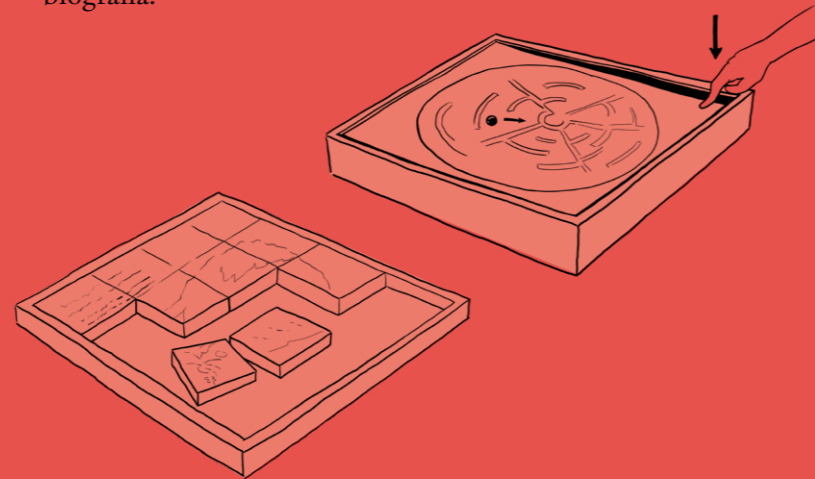
## Què hi trobareu?

*La capsa* es presenta com una petita exposició presidida per la figura d'un gall que convida els espectadors a apropar-s'hi per anar descobrint tots els seus secrets.

L'exterior de *La capsa* mostra **quatre animals del Bestiari**. El públic només ha d'apropar la mà a uns sensors per poder escoltar alguns fragments recitats dels poemes, les adaptacions musicades dels mateixos versos o també per gaudir d'una interpretació del cant dels animals amb instruments tradicionals.



A la part superior hi ha uns **plafons desplegable**s que presenten tant el Bestiari com la figura de Josep Carner a partir de quatre pinzellades de la seva biografia.



A la part de baix hi ha quatre calaixos amb **trencaclosques i laberints**. Tots aquests jocs mostren altres animals del *Bestiari* a través d'un dibuix i d'una estrofa del recull de poemes. Un cinquè calaix conté, a més d'alguns accessoris, l'àlbum precedent *Bestiari* de **NewCat** (The New Catalan Ensemble) amb un llibre - CD on trobem el recitat i l'adaptació musical completa de vint-i-dos poemes del llibre de **Josep Carner**.

Idea i disseny de continguts: **Toni Cirera**  
Cançons originals i arranjaments: **Joan Díaz**  
Direcció d'art: **Arnal Ballester**  
Disseny gràfic: **Miquel Puig**  
Disseny d'automatismes: **Josep Maria Comajuncosas**  
Producció: **Materials Educatius**  
Dinamització de continguts: **Adep.Cat**, Associació per a la Divulgació, l'Ensenyament i la Promoció de la Música Catalana, productora del llibre - disc precedent *Bestiari*.

Una producció del **Departament de Cultura** dins el programa *musicaixili.cat* amb motiu de l'Any Carner

Webs de referència:

<https://cultura.gencat.cat/ca/temes/commemoracions/2020/anyjosepcarner/inici/>

<https://bestiari.newcat.eu/>

<http://adep.cat/>

Una producció de



# La capsa de les bèsties



## Com dinamitzar *La capsa de les bèsties*?

L'artefacte s'ha pensat com un dispositiu autònom que convida el públic a explorar-lo lliurement i a descobrir, de manera intuïtiva, totes les seves propostes. El dibuix d'unes mans o un dits indica on cal apropar-se o què cal prémer per desplegar tots els continguts de la petita exposició interactiva.

*La capsa* es pot situar a qualsevol espai on es realitzin actes culturals, al vestíbul de biblioteques, a casals de cultura, a sales d'exposició, a escoles o, fins i tot, a places i parcs públics, sempre que en tingui cura una persona responsable. Cal treure de *La capsa* els trencaclosques i laberints i desplegar-los en taules o sobre moqueta, al terra, per deixar-los a l'abast dels més petits.

En biblioteques, escoles, ateneus i casals culturals *La capsa de les bèsties* es pot presentar a petits grups de nens i nenes o a un públic familiar, a través de sessions dinamitzades per animadors culturals. Sempre caldrà adaptar l'activitat als interessos i característiques dels participants. A continuació explorem algunes possibilitats, segur que amb el bon ofici de cada un n'anireu trobant moltes més:

–**Les sessions han de ser participatives, dinàmiques i lleugeres.** Els continguts de les locucions de *La capsa* es poden ampliar amb la versió completa d'alguns poemes i cançons que trobareu a l'àlbum del llibre - CD.

–**Descobrir, entre tots, els secrets dels animals** a través de la visió irònica i tendra de Carner. Gaudir del recitat, de les cançons, de la plàstica de les imatges.

–**Jugar amb els trencaclosques i laberints** en petits grups. Comprendre els fragments dels poemes que els acompanyen.

–**Aprendre alguna cançó i mirar de cantar-la entre tots.** A [www.bestiari.newcat.eu](http://www.bestiari.newcat.eu) trobareu les lletres, les partitures i també una versió musical de les cançons per fer un play along.

–**Bestiari pot ser un element motivador** per buscar, entre tots, elements dels animals que recorden alguns trets físics o el caràcter de les persones.

–**Dibuixar els animals**, copiar algun fragment dels poemes, fer petites dramatitzacions on els nens i nenes poden posar-se en el paper d'un animal i representar-lo amb gestos i alguns fragments dels versos.

*La capsa* de les bèsties és un bon complement en actuacions del NewCat amb el projecte inicial, Bestiari, per introduir la proposta i ajudar-la a difondre entre tots els públics interessats.

Proposem acompanyar *La capsa de les bèsties* amb una taula on hi hagi lectures recomanades sobre **Josep Carner** i/o altres bestiaris, a càrrec de les pròpies biblioteques. S'hi pot incloure un exemplar del *Bestiari* (llibre i CD) que precedeix aquest projecte expositiu i que s'adjunta amb *La capsa*.

LLIBRES RECOMANATS:

### Bestiaris

Ramon Llull, *Llibre de les bèsties*

Cels Gomis i Mestre, *Zoologia popular catalana* (1910, reeditat el 2014 amb il·lustracions de David Granato),

Pere Quart, *Bestiari* (1937), amb il·lustracions de Xavier Nogués

Josep Carner, *Bestiari* (1964)

Mercè Rodoreda, *Bestiari i altres poemes*

Joan Fuster, *Bestiari* «Quaderns de zoologia» (inèdit). Universitat de València, 2005

Antoni Rovira i Virgili, *Teatre de la natura*. Editorial Lumen, 1983

Adolf Gisbert, *Bestiari enigmàtic. Bestiari críptic. Bestiari arcà. Bestiari celat.* (1998-1999)

Julio Cortázar, *Bestiario* (1951)

Apollinaire, *El bestiari*

Franz Kafka, *Bestiari*

### Altres llibres de Josep Carner

*Els fruits saborosos* (1906)

*Auques i ventalls* (1914)

*El cor quiet* (1925)

*Sons de lira i flabiol* (1927)

*Els fruits saborosos* (1928)

*Auques i ventalls* (1935)

*Bella terra, bella gent* (1936)

*Nabí* (1941)

*Arbres* (1953)

*Museu zoològic* (1963)

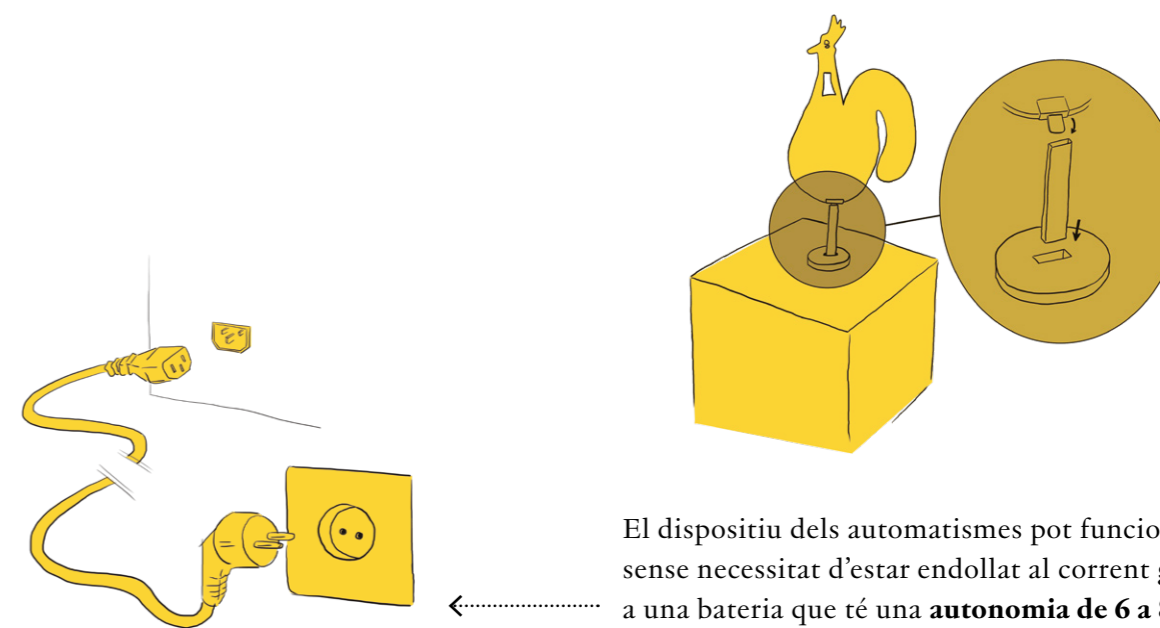
## Qüestions pràctiques

*La capsa* té rodes amb fre i una caputxa flightcase protectora, amb quatre nanses, per facilitar el transport i l'emmagatzematge.

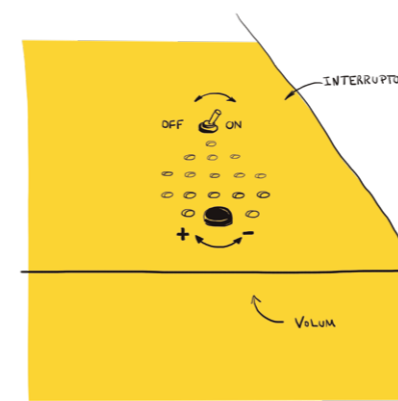
El conjunt pesa **100 kg** i té unes dimensions exteriors de **67 x 67 x 154 cm**.

Per instal·lar *La capsa de les bèsties* cal situar-la al lloc escollit, bloquejar les rodes amb el fre i treure la caputxa protectora.

A continuació s'ha de muntar el gall que està guardat al calaix *Bestiari*. Si l'espai ho permet cal buscar un lloc ben il·luminat o bé jugar amb els focus de la sala per reforçar la presència de l'artefacte.



El dispositiu dels automatismes pot funcionar sense necessitat d'estar endollat al corrent gràcies a una bateria que té una **autonomia de 6 a 8 hores**. Però també es pot deixar endollat de manera permanent. Per recarregar totalment la bateria cal un mínim de **5 hores**.



Finalment, quan hi hagi públic, només cal activar el dispositiu dels automatismes amb l'interruptor i regular el volum del so. Recordeu desconnectar l'aparell quan no es faci servir i recarregar la bateria per tenir-lo sempre a punt.

Els calaixos amb els trencaclosques i els laberints es poden deixar al seu lloc o bé distribuir-los a sobre de taules per facilitar l'accés als jocs.

## Activitats de dinamització

Dinamització de continguts: Adep.Cat, Associació per a la Divulgació, l'Ensenyament i la Promoció de la Música Catalana, productora del llibre – disc precedent Bestiari

### 1

Contacontes sobre **Josep Carner** i els llibres infantils Museu Zoològic i **Bestiari** del propi Carner, a càrrec de **Patricia McGill**.

Preu unitari: 350€ (+21% IVA)

### 2

Lectura de poemes del **Bestiari** de **Josep Carner** a càrrec de **Josep Pedrals** amb acompanyament musical de **Gemma Abrié** (contrabaix i veu), **Carles Belda** (acordió i veu) i **Manu Sabaté** (multiinstrumentista), participants en el projecte **Bestiari**.

Preu del quartet: 1.200€ (+21% IVA)

Necessitats tècniques: cal un petit equip de veus

### 3

Concert amb recitació inclosa dels poemes del **Bestiari** de **Josep Carner** a càrrec del sextet **NewCat** i del poeta **Josep Pedrals**. El **NewCat** el formen **Gemma Abrié** (contrabaix i veu), **Carles Belda** (acordió i veu), **Manu Sabaté** (multiinstrumentista), **Carles Marigó** (teclats), **Juan Aguiar** (violí i guitarres) i **David Domínguez** (percussions), tots ells participants en el projecte **Bestiari**.

Preu del septet: 2.500€ (+21% IVA)

Necessitats tècniques: veure rider adjunt. Espectacle inclòs en el Programa.Cat

WEBS DE REFERÈNCIA:

<https://cultura.gencat.cat/ca/temes/commemoracions/2020/anyjosepcarner/inici/>

<https://bestiari.newcat.eu/>

<http://adep.cat/>

Per a consultes sobre les activitats de dinamització:  
**info@adep.cat / Núria Maynou: 651 66 96 18**



## Què és *La capsa de les bèsties*?

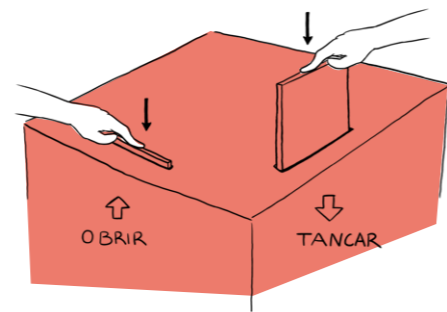
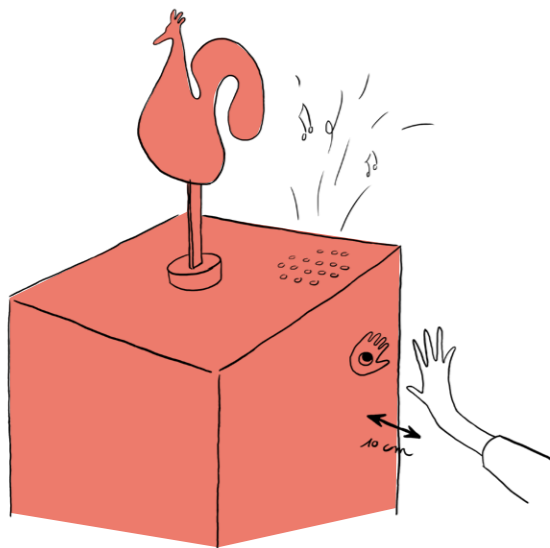
*La capsa de les bèsties* és un element expositiu mòbil per ajudar a conèixer la figura de **Josep Carner**. Vol ser un catalitzador que apropi a tots els públics els poemes del seu recull *Bestiari*, permeti gaudir de les composicions musicals originals de **Joan Díaz** i albirar les possibilitats sonores d'alguns instruments tradicionals.

Aquest dispositiu està adreçat a tota mena de públic, incidint de manera específica en els nois i noies de cinc a deu anys i en el públic familiar. La proposta vol mostrar l'actualitat de la poesia de **Josep Carner** i crear expectatives per tal d'obrir la porta a una descoberta més àmplia de la seva obra.

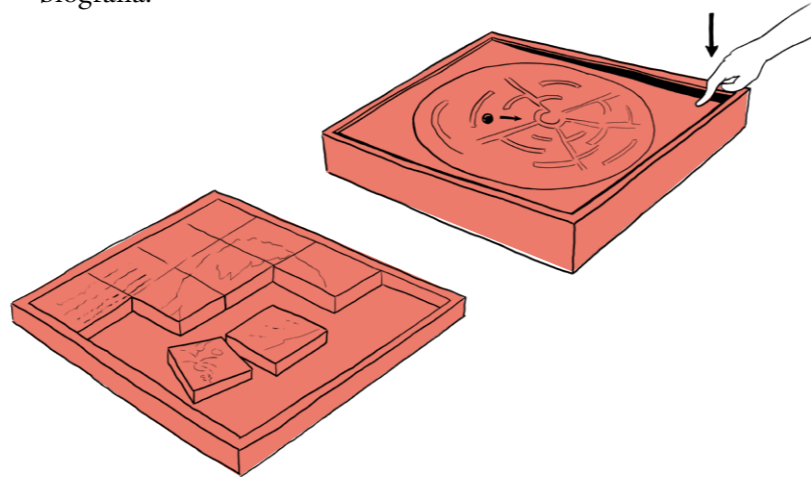
## Què hi trobareu?

*La capsa* es presenta com una petita exposició presidida per la figura d'un gall que convida els espectadors a apropar-s'hi per anar descobrint tots els seus secrets.

L'exterior de *La capsa* mostra **quatre animals** del *Bestiari*. El públic només ha d'apropar la mà a uns sensors per poder escoltar alguns fragments recitats dels poemes, les adaptacions musicades dels mateixos versos o també per gaudir d'una interpretació del cant dels animals amb instruments tradicionals.



A la part superior hi ha uns **plafons desplegable**s que presenten tant el *Bestiari* com la figura de Josep Carner a partir de quatre pinzellades de la seva biografia.



A la part de baix hi ha quatre calaixos amb **trencaclosques i laberints**. Tots aquests jocs mostren altres animals del *Bestiari* a través d'un dibuix i d'una estrofa del recull de poemes. Un cinquè calaix conté, a més d'alguns accessoris, l'àlbum precedent *Bestiari* de **NewCat** (The New Catalan Ensemble) amb un llibre - CD on trobem el recitat i l'adaptació musical completa de vint-i-dos poemes del llibre de **Josep Carner**.

Idea i disseny de continguts: **Toni Cirera**  
Cançons originals i arranjaments: **Joan Díaz**  
Direcció d'art: **Arnal Ballester**  
Disseny gràfic: **Miquel Puig**  
Disseny d'automatismes: **Josep Maria Comajuncosas**  
Producció: **Materials Educatius**  
Dinamització de continguts: **Adep.Cat**, Associació per a la Divulgació, l'Ensenyament i la Promoció de la Música Catalana, productora del llibre - disc precedent *Bestiari*.

Una producció del **Departament de Cultura** dins el programa *musicaixili.cat* amb motiu de l'Any Carner

Webs de referència:

<https://cultura.gencat.cat/ca/temes/commemoracions/2020/>

<https://anyjosepcarner/inici/>

<https://bestiari.newcat.eu/>

<http://adep.cat/>

Una producció de



# La capsa de les bèsties



## Com dinamitzar *La capsa de les bèsties*?

L'artefacte s'ha pensat com un dispositiu autònom que convida el públic a explorar-lo lliurement i a descobrir, de manera intuïtiva, totes les seves propostes. El dibuix d'unes mans o un dits indica on cal apropar-se o què cal prémer per desplegar tots els continguts de la petita exposició interactiva.

*La capsa* es pot situar a qualsevol espai on es realitzin actes culturals, al vestíbul de biblioteques, a casals de cultura, a sales d'exposició, a escoles o, fins i tot, a places i parcs públics, sempre que en tingui cura una persona responsable. Cal treure de *La capsa* els trencaclosques i laberints i desplegar-los en taules o sobre moqueta, al terra, per deixar-los a l'abast dels més petits.

En biblioteques, escoles, ateneus i casals culturals *La capsa de les bèsties* es pot presentar a petits grups de nens i nenes o a un públic familiar, a través de sessions dinamitzades per animadors culturals. Sempre caldrà adaptar l'activitat als interessos i característiques dels participants. A continuació explorem algunes possibilitats, segur que amb el bon ofici de cada un n'anireu trobant moltes més:

–**Les sessions han de ser participatives, dinàmiques i lleugeres.** Els continguts de les locucions de *La capsa* es poden ampliar amb la versió completa d'alguns poemes i cançons que trobareu a l'àlbum del llibre - CD.

–**Descobrir, entre tots, els secrets dels animals** a través de la visió irònica i tendra de Carner. Gaudir del recitat, de les cançons, de la plàstica de les imatges.

–**Jugar amb els trencaclosques i laberints** en petits grups. Comprendre els fragments dels poemes que els acompanyen.

–**Aprendre alguna cançó i mirar de cantar-la entre tots.** A [www.bestiari.newcat.eu](http://www.bestiari.newcat.eu) trobareu les lletres, les partitures i també una versió musical de les cançons per fer un play along.

–**Bestiari pot ser un element motivador** per buscar, entre tots, elements dels animals que recorden alguns trets físics o el caràcter de les persones.

–**Dibuixar els animals**, copiar algun fragment dels poemes, fer petites dramatitzacions on els nens i nenes poden posar-se en el paper d'un animal i representar-lo amb gestos i alguns fragments dels versos.

*La capsa* de les bèsties és un bon complement en actuacions del NewCat amb el projecte inicial, Bestiari, per introduir la proposta i ajudar-la a difondre entre tots els públics interessats.

Proposem acompanyar *La capsa de les bèsties* amb una taula on hi hagi lectures recomanades sobre **Josep Carner** i/o altres bestiariis, a càrrec de les pròpies biblioteques. S'hi pot incloure un exemplar del *Bestiari* (llibre i CD) que precedeix aquest projecte expositiu i que s'adjunta amb *La capsa*.

LLIBRES RECOMANATS:

### Bestiariis

Ramon Llull, *Llibre de les bèsties*

Cels Gomis i Mestre, *Zoologia popular catalana* (1910, reeditat el 2014 amb il·lustracions de David Granato),

Pere Quart, *Bestiari* (1937), amb il·lustracions de Xavier Nogués

Josep Carner, *Bestiari* (1964)

Mercè Rodoreda, *Bestiari i altres poemes*

Joan Fuster, *Bestiari* «Quaderns de zoologia» (inèdit). Universitat de València, 2005

Antoni Rovira i Virgili, *Teatre de la natura*. Editorial Lumen, 1983

Adolf Gisbert, *Bestiari enigmàtic. Bestiari críptic. Bestiari arcà. Bestiari celat.* (1998-1999)

Julio Cortázar, *Bestiario* (1951)

Apollinaire, *El bestiari*

Franz Kafka, *Bestiari*

### Altres llibres de Josep Carner

*Els fruits saborosos* (1906)

*Auques i ventalls* (1914)

*El cor quiet* (1925)

*Sons de lira i flabiol* (1927)

*Els fruits saborosos* (1928)

*Auques i ventalls* (1935)

*Bella terra, bella gent* (1936)

*Nabí* (1941)

*Arbres* (1953)

*Museu zoològic* (1963)

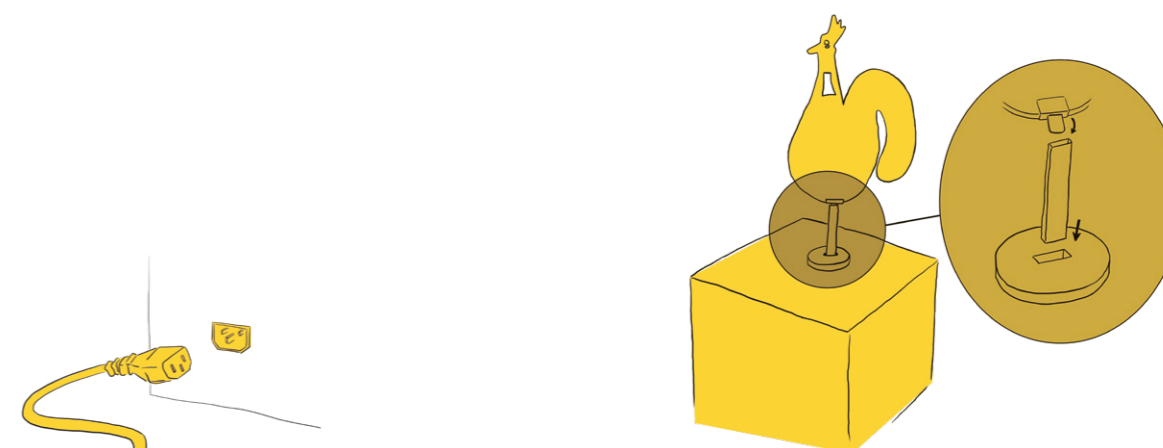
## Qüestions pràctiques

*La capsa* té rodes amb fre i una caputxa flightcase protectora, amb quatre nanses, per facilitar el transport i l'emmagatzematge.

El conjunt pesa **100 kg** i té unes dimensions exteriors de **67 x 67 x 154 cm**.

Per instal·lar *La capsa de les bèsties* cal situar-la al lloc escollit, bloquejar les rodes amb el fre i treure la caputxa protectora.

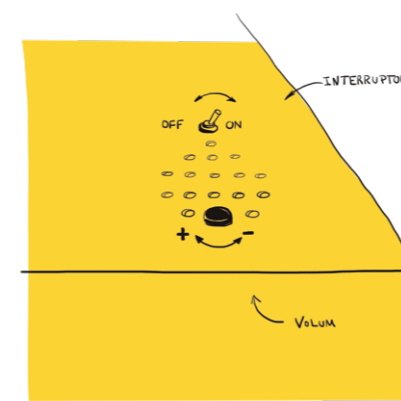
A continuació s'ha de muntar el gall que està guardat al calaix *Bestiari*. Si l'espai ho permet cal buscar un lloc ben il·luminat o bé jugar amb els focus de la sala per reforçar la presència de l'artefacte.



El dispositiu dels automatismes pot funcionar sense necessitat d'estar endollat al corrent gràcies a una bateria que té una **autonomia de 6 a 8 hores**. Però també es pot deixar endollat de manera permanent. Per recarregar totalment la bateria cal un **mínim de 5 hores**.

Finalment, quan hi hagi públic, només cal activar el dispositiu dels automatismes amb l'interruptor i regular el volum del so. Recordeu desconnectar l'aparell quan no es faci servir i recarregar la bateria per tenir-lo sempre a punt.

Els calaixos amb els trencaclosques i els laberints es poden deixar al seu lloc o bé distribuir-los a sobre de taules per facilitar l'accés als jocs.



## Activitats de dinamització

Dinamització de continguts: Adep.Cat, Associació per a la Divulgació, l'Ensenyament i la Promoció de la Música Catalana, productora del llibre – disc precedent *Bestiari*

### 1

Contacontes sobre **Josep Carner** i els llibres infantils Museu Zoològic i *Bestiari* del propi Carner, a càrrec de **Patricia McGill**.

Preu unitari: 350€ (+21% IVA)

### 2

Lectura de poemes del *Bestiari* de **Josep Carner** a càrrec de **Josep Pedrals** amb acompanyament musical de **Gemma Abrié** (contrabaix i veu), **Carles Belda** (acordió i veu) i **Manu Sabaté** (multiinstrumentista), participants en el projecte *Bestiari*.

Preu del quartet: 1.200€ (+21% IVA)

Necessitats tècniques: cal un petit equip de veus

### 3

Concert amb recitació inclosa dels poemes del *Bestiari* de **Josep Carner** a càrrec del sextet **NewCat** i del poeta **Josep Pedrals**. El **NewCat** el formen **Gemma Abrié** (contrabaix i veu), **Carles Belda** (acordió i veu), **Manu Sabaté** (multiinstrumentista), **Carles Marigó** (teclats), **Juan Aguiar** (violí i guitarres) i **David Domínguez** (percussions), tots ells participants en el projecte *Bestiari*.

Preu del septet: 2.500€ (+21% IVA)

Necessitats tècniques: veure rider adjunt. Espectacle inclòs en el Programa.Cat

WEBS DE REFERÈNCIA:

<https://cultura.gencat.cat/ca/temes/commemoracions/2020/anyjosepcarner/inici/>

<https://bestiari.newcat.eu/>

<http://adep.cat/>

Per a consultes sobre les activitats de dinamització:  
**info@adep.cat / Núria Maynou: 651 66 96 18**